

Organizaciones de base comunitaria en

Long Island

Servicios para niños inmigrantes recién llegados y sus familias

Guía de recursos y referencia



LONG ISLAND
WINS

HWCLI
Health & Welfare Council of Long Island

Octubre 2015

v.4

Índice

La información contenida en este documento fue provista por agencias individuales al Consejo de Salud y Bienestar de Long Island (Health and Welfare Council of Long Island) y Long Island Wins. Favor de enviar información sobre errores o solicitudes de inclusión a goshea@hwcli.com.

Lista de agencias	3
Defensoría.....	4
Necesidades básicas (comida, vestimenta, artículos para el hogar, vivienda)	7
Bienestar infantil y familiar.....	10
Educación	13
Servicios religiosos	17
Servicios de salud.....	18
Cubierta de seguro médico para niños.....	18
Servicios médicos y dentales	19
Servicios de salud mental y conductual	21
Servicios legales	24

OTROS RECURSOS

211 Long Island es un servicio gratuito de información, no de emergencias, que conecta a residentes de Long Island con servicios humanos y de salud.

- La base de datos en internet, que incluye un directorio de servicios, está disponible 24/7 en 211longisland.org.
- El centro de llamadas de 211 Long Island está abierto de 10a.m.-5p.m. de lunes a viernes. Operadores capacitados brindan información sobre recursos/programas de servicios humanos y de salud a lo largo de Long Island. Hay asistencia disponible en idiomas además del inglés. Llame al 211 o al 1-888-774-7633.

La línea directa para nuevos estadounidenses del estado de Nueva York (*New York State New Americans Hotline*) es un recurso para no ciudadanos en el estado de Nueva York que ofrece información gratuita, multilingüe, confidencial y confiable sobre servicios y beneficios de inmigración disponibles. La información para niños y familias incluye referidos a clases de inglés como idioma, servicios legales de inmigración y más.

- Llame al 1-800-566-7636, de 9a.m. a 8p.m. durante los días de semana, con servicio en 200 idiomas.

Lista de agencias

- *Adelante of Suffolk County* (*Adelante del Condado de Suffolk*)
- *Apostolado Hispano de North Fork*
- *CARECEN*
- *Catholic Charities*
- *Centro Corazón de María*
- *Christ Episcopal Church* (Iglesia Episcopal de Cristo)
- *Community Programs Center of LI* (Centro Comunitario de Programas de LI)
- *Empire Justice Center* (Centro de Justicia *Empire*)
- *Family & Children's Association* (Asociación de Familias y Niños)
- *Family Service League* (Liga de Servicios Familiares)
- *Health and Welfare Council of Long Island* (Consejo de Salud y Bienestar de Long Island)
- *Hispanic Brotherhood of Rockville Centre* (Centro de Hermandad Hispana de Rockville)
- *Hispanic Counseling Center* (Centro Hispano de Consejería)
- *Hofstra Law School* (Escuela de Derecho de Hofstra)
- *Long Island Advocacy Center* (Centro de Defensoría de Long Island)
- *Long Island Cares – The Harry Chapin Food Bank* (Banco de Alimentos Harry Chapin)
- *Long Island Council of Churches* (Consejo de Iglesias de Long Island)
- *Long Island Federally Qualified Health Centers* (Centros de Salud Calificados Federalmente)
- *Long Island Latino Teachers Association* (Asociación Latina de Maestros de Long Island)
- *Long Island Wins* (Long Island Gana)
- *Make The Road New York* (Se Hace Camino Nueva York)
- *Nassau Community College* (*Community College* de Nassau)
- *Nassau-Suffolk Hospital Council* (Consejo de Hospitales de Nassau-Suffolk)
- *Nassau University Medical Center* (Centro Médico Universitario de Nassau)
- *New York Civil Liberties Union* (Unión de Nueva York por las Libertades Civiles)
- *North Shore Child & Family Guidance Center* (Centro de Terapia Familiar e Infantil de North Shore)
- *Pan American Administrative Services* (Servicios Administrativos Panamericanos)
- *Public Health Solutions* (Soluciones de Salud Pública)
- *The Safe Center LI* (Centro Seguro de LI)

- *SEPA Mujer*
- *Suffolk County Health Centers* (Centros de Salud del Condado de Suffolk)
- *Touro Law Center* (Centro Legal Touro)

Defensoría

Centro Corazón de María

31 Montauk Highway
Hampton Bays, NY 11946
Mary Lang, RSHM, Mary Beth Moore, SC
631-728-5558

corazondemaria2@gmail.com

- Centro de defensoría, sin cita previa: lunes-jueves, 9 a.m. a 4 p.m.
- Completamente bilingüe

Empire Justice Center

225 Eastview Drive
Central Islip, NY 11722
631-650-2306

Horario: lunes-viernes, 9 a.m. a 5 p.m.

www.empirejustice.org

Favor de llamar para hacer cita

- *Empire Justice Center* es una organización a nivel estatal que trabaja por mejorar las protecciones legales para la gente pobre, con discapacidades y de bajos ingresos. El personal incluye defensores que dominan el español. Se pueden acceder servicios de interpretación en otros idiomas, según sea necesario.
- Beneficios públicos: Información para residentes de los condados de Nassau y Suffolk como SNAP (cupones de comida), Medicaid, Asistencia Provisional, vivienda de emergencia, asistencia económica de emergencia y subsidios de cuidado de niños. La defensoría de personas con dificultades para obtener o mantener asistencia, incluyendo representación en vistas judiciales.
- Otros beneficios: Asistencia y defensoría en relación con otros beneficios para individuos de bajos ingresos y con discapacidades.
- Acceso al idioma: Defensoría de gente con dificultades para recibir ayuda en su lengua materna en agencias de los condados de Nassau o Suffolk, como la policía o una clínica local, escuelas, hospitales, tribunales o cualquier otro programa. *Empire* intenta garantizar que la gente tenga amplio acceso a estos servicios.

Long Island Advocacy Center

Linda Milch, directora ejecutiva
Nassau County Office
Herricks Community Center
999 Herricks Rd.
New Hyde Park, NY 11040 516-
248-2222, Ext. 10

www.theliac.org

info@theliac.org

Suffolk County Office
490 Wheeler Rd.
Hauppauge, NY 11779
631-234-0467, Ext. 10

(continúa en la próxima página)

- Asistencia con inscripción y matriculación para familias y estudiantes
- Defensoría educativa de derechos a la educación y educación especial
- Capacitaciones para padres, madres, grupos comunitarios y profesionales sobre asuntos de defensoría educativa
- Serie de Capacitación Intensiva en Defensoría Común de Liderazgo Parental
- Asistencia en casos de suspensión y disciplina
- Favor de llamar con anticipación para un defensor de habla hispana

Long Island Wins

223 Store Hill Road

Old Westbury, NY, 11568

Maryann Slutsky, directora ejecutiva

msslutsky@longislandwins.com

516-333-7331

www.longislandwins.com

- Noticias actuales sobre inmigración
- Información y herramientas de inmigración
- Mensajería
- Compromisos públicos; foros, presentaciones y cumbres
- Trabajo de bienvenida a través de la iniciativa *Welcome to Long Island*

New York Civil Liberties Union

Jason E. Starr, Esq., director del capítulo del condado de Nassau

33 Front Street, Suite 205

Hempstead, NY 11550

Teléfono: 516-741-8520

Fax: 516-741-8534

nassau@nyclu.org

- Defensoría legal para estudiantes, padres, madres y organizaciones de base comunitaria; presentaciones/talleres de conozca sus derechos, capacitaciones y desarrollo profesional sobre derechos estudiantiles para personal de distrito y escolar; distribución de guías sobre derechos y responsabilidades legales según la ley estatal y federal.

Pan American Administrative Services

101 South Main Street

Freeport, NY 11520

Mary Ann Ojeda / Cathi Efstathios

516-442-5111

panamerican101@optimum.net

- Defensoría para todos los niños recién llegados de América Central
- Acompañar niños como tutor al edificio Federal Plaza durante su vista inicial y conectarles con servicios legales pro bono
- Actuar como lazo entre padre(s) y madre(s) y la escuela, para garantizar la integración a estudios académicos y actividades extracurriculares
- Asistencia con obtener un número de identificación del contribuyente
- Asistencia con acceso a servicios sociales

SEPA Mujer (Servicios para el Avance de la Mujer)

Touro Law Center, PAC#210

225 Eastview Drive

Central Islip, NY 11722

631-650-2307 y 631-624-0668

Gabriela Castillo, Esq (abogada interna)

gcastillo@sepamujer.org

- Organización comunitaria sin fines de lucro dedicada a la defensoría y el empoderamiento de mujeres inmigrantes latinas en Long Island.
- Ofrece reuniones mensuales de membresía durante las cuales se traen recursos de la comunidad para educar mujeres en varios asuntos, incluyendo derechos de vivienda, conciencia sobre violencia doméstica, asuntos de educación sobre sus hijos y asuntos de inmigración.

Necesidades básicas

(comida, vestimenta, artículos para el hogar, vivienda)

Adelante of Suffolk County

83 Carleton Avenue
Central Islip, NY 11722
631-234-1049

Info@Adelantesc.org

www.adelantesc.org

- Personal completamente bilingüe
- Oficinas abiertas de 9 a.m. a 5 p.m.
- Programa nutricional para personas de la tercera edad: Se ofrecen transportación y comidas los días de semana; incluyendo recreación y socialización.
- Servicios de vivienda y consejería para inquilinos
- Si usted vive fuera del condado de Suffolk, favor de llamar para obtener información sobre cuáles servicios podrían estar disponibles para usted.

Catholic Charities: Women, Infants and Children Program, WIC (Programa de Mujeres, Infantes y Niños)

38 St. John's Place
Freeport, NY 11520
516-377-0157

Horario: lun., mar., vie. 8:30 a.m.-4:30 p.m.; mar. 11 a.m.-7 p.m.; jue. 7 a.m.-3 p.m.

143 Schleigel Blvd.
Amityville, NY 11701
631-842-4123

Horario: lun., mié., vie. 8:30 a.m.-4:30 p.m.; mar. 11 a.m.-7 p.m.; jue. 7 a.m.-3 p.m.

Mercy Medical Center
1000 N. Village Avenue,
Rockville Centre, NY 11570
516-705-3645

Horario: lun., mar., jue. 9 a.m.-3 p.m.

(continúa en la próxima página)

- El programa de Mujeres, Infantes y Niños (WIC) está abierto tanto a mujeres de bajos ingresos embarazadas, post parto y en etapa de lactancia como a sus hijos de hasta 5 años de edad bajo riesgo nutricional.
- El programa brinda asistencia alimentaria, educación nutricional y exámenes de salud con referidos a proveedores de cuidado de salud y agencias de servicios humanos.

Centro Corazón de María

31 Montauk Highway
Hampton Bays, NY 11946
Mary Lang, RSHM, Mary Beth Moore,
SC 631-728-5558

corazondemaria2@gmail.com

- Colaboración con el banco de alimentos de la iglesia
- Horario de operación: lunes a jueves de 9 a.m. a 4 p.m.
- Completamente bilingüe. Llame con anticipación para hacer una cita

Christ Episcopal Church

155 Third Avenue
Brentwood, NY 11717
Reverenda Alejandra Trillos, padre encargado
Reverenda Gail Kertland, diácono
631-273-9504

- Banco de alimentos/mercados gratis: Cada dos martes a las 5 p.m.

Family Service League (FSL)

Los Centros Familiares de FSL, que se encuentran a lo largo del condado de Suffolk, son los medios principales para que muchos individuos accedan una variedad de servicios necesarios. Ocurren tres cosas cuando la gente entra a un Centro Familiar de FSL – explican su problema principal, el personal de FSL escucha y entonces determina cómo la agencia puede ayudar.

Se exhorta a los residentes a contactar a los Servicios de Defensoría Comunitaria, Informativos y de Referidos (*Community Advocacy, Informational, and Referral, CAIR*) identificados más adelante para ayudar a individuos y familias en tiempos de necesidad con la provisión de información, acceso a otras agencias comunitarias y recursos prácticos.

Los cinco centros de *Family Service League* son:

- **Centro Familiar Brookhaven Kanas (*East Yaphank*): 631-924-3741**
- **Centro Familiar Iovino South Shore (*Bay Shore*): 631-647-3100**
- **Centro Familiar Manor Field (*Huntington Station*): 631-425-9694**
- **Centro Familiar Olsten Family Center (*Huntington*): 631-427-3700**
- **Centro Familiar Riverhead (*Riverhead*): 631-369-0104**

El enfoque principal de *Family Service League* es velar por la salud y el bienestar de las familias de Long Island. Los valores centrales del amor, el apoyo y la comprensión son las fortalezas de la unidad familiar – brindando un espacio sólido y seguro que permita que miembros afronten y superen los retos de la vida diaria. Cuando esos retos se vuelven abrumadores y amenazan la capacidad de la familia para lidiar con los problemas personales, FSL ofrece programas de consejería y apoyo para la familia en tiempos de estrés emocional o dificultad económica.

Health and Welfare Council of Long Island

150 Broadhollow Road, Suite 118

Melville, NY 11747

www.hwcli.com

516-483-1110

- Ayuda con el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (*Supplemental Nutrition Assistance Program*, SNAP); padres y madres pueden solicitar para que sus hijos tengan estatus legal en Estados Unidos; no afecta el estatus migratorio de padres y madres.
 - Para asistencia en el condado de Nassau, llame al 516-505-4431
 - Para asistencia en el condado de Suffolk, llame al 516-505-4433

Hispanic Brotherhood of Rockville Centre

59 Clinton Avenue

Rockville Centre, NY 11570

Margarita Grasing, directora ejecutiva

516-766-6610

www.hispanicbrotherhood.org/

- Programa Nutricional para Personas de la Tercera Edad: Tres días a la semana, personas de la tercera edad reciben una comida caliente y recreación (solo residentes del condado de Nassau)
- Empleo: El programa ayuda a individuos a buscar trabajo
- Consejería para inquilinos/caseros
- Consejería de vivienda
- Consejería de prevención de embargo/ejecución hipotecaria

Hispanic Counseling Center

344 Fulton Avenue

Hempstead, NY, 11550

Teléfono: 516-538-2613

Fax: 516-538-0772

- La agencia busca proveer servicios completos para las familias en el condado de Nassau. Aunque la mayoría de las familias que acuden son latinas, la agencia recibe y provee servicios a personas de habla inglesa de una variedad de otros trasfondos y orígenes étnicos.
- Programa de apoyo de vivienda: Ofrece vivienda permanente a individuos de 18 años de edad o más con enfermedades mentales serias. El programa funciona a través de *Single Point of Access* del condado de Nassau.

Long Island Cares, Inc. – The Harry Chapin Food Bank (Banco de Alimentos de Harry Chapin)

Jessica Rosati, jefe del programa

631-582-3663

jrosati@licares.org

- *Long Island Cares* asiste a individuos y familias en casos de emergencia con comida, necesidades del hogar y artículos personales en los siguientes lugares:
 - Centro de Servicio de Nassau: 84 Pine Street, Freeport, NY 11520-3616
§ Teléfono: 516-442-5221
 - Centro de Servicio de South Shore, 163-1 North Wellwood Avenue, Lindenhurst, NY 11757-4072
§ Teléfono: 631-991-8106
 - Centro Humanitario y Banco de Alimentos de Harry Chapin: 220 Broadway, Huntington Station, NY 11746
§ Teléfono: 631-824-6384
- Para información sobre cualquier otro programa de *Long Island Cares*, incluyendo Herramientas Escolares (*School Tools*) llame al 631-582-3663.

Long Island Council of Churches

Tom Goodhue

516-565-0290

tomgoodhue@optonline.net

- Comida, vestimenta, artículos del hogar, recetas médicas y asistencia de transportación en casos de emergencia
- Asistencia con el pago del alquiler y la hipoteca
- Educación de finanzas y diversidad
- Tres centros:
 - Freeport: 450 North Main Street
 - Contacto: Wally Merna, 516-868-4989
 - Hempstead: 1644 Denton Green
 - Contacto: Yolanda Murray, 516-565-0290
 - Riverhead: 407 Osborne Avenue
 - Contacto: Olga Cortés, 631-727-2210

Bienestar infantil y familiar

Apostolado Hispano de North Fork

Sister Margaret Smyth
546 St Johns Pl.
Riverhead, N.Y. 11901
631-369-4601

smythalegria@aol.com

- Programas de salud
- Ayuda con doctores
- Programas para madres/hijos
- Asistencia con asuntos de inmigración
- Asistencia de lenguaje Inglés/Español
- Liderazgo

Catholic Charities: Regina Maternity Services (Servicios de Maternidad Regina)

Merrick, NY
516-223-7888

Horario de la oficina administrativas: lunes-viernes, 9 a.m.-5 p.m.

- La Residencia Regina ofrece servicios de vivienda y de apoyo para hasta 16 mujeres jóvenes, que estén embarazadas y/o criando niños, y sus hijos. Se enfatiza la preparación de niñas para los retos del trabajo y la crianza de niños.
- Requisitos y cargos: Cualifican las mujeres solteras entre 11 y 24 años de edad en una crisis de embarazo sin vivienda apropiada o recursos adecuados. Los cargos de vivienda se pagan a través del cuidado temporal (*foster care*), los subsidios de vivienda de asistencia pública del condado de Nassau (TANF) o según una escala de precios ajustada a los ingresos de los residentes y/o sus familias.

Centro Corazón de María

31 Montauk Highway
Hampton Bays, NY 11946
Mary Lang, RSHM, Mary Beth Moore, SC
631-728-5558

corazondemaria2@gmail.com

- Cursos cortos para familias sobre crianza de niños, nutrición y presupuesto
- Grupos de mujeres
- Horario de operaciones: de lunes a jueves, 9a.m. a 4p.m.
- Completamente bilingüe. Llame con anticipación para hacer una cita

Community Programs Center of Long Island: The Children's Community Head Start & Early Head Start

Ronkonkoma Center
210 Smithtown Avenue
Ronkonkoma, NY 11779
Teléfono: 631-585-3131
Fax: 631-585-3298

www.childrenscommunityhs.org

Port Jefferson Center
400 Sheep Pasture Road
Port Jefferson, NY 11777
Teléfono: 631-476-9698
Fax: 631-642-9701

www.childrenscommunityhs.org

(continúa en la próxima página)

- *Children's Community Head Start and Early Head Start* es un programa educativo para la niñez temprana, que funciona con fondos federales y provee servicios a familias que cualifican según sus ingresos en 13 distritos escolares en el centro del condado de Suffolk: Comsewogue, Middle Country, Miller Place, Mt. Sinai, Port Jefferson, Rocky Point, Sachem, Sayville, Shoreham-Wading River, Three Village y partes de Connetquot, Longwood y Smithtown.
- Las mujeres embarazadas y los niños, desde recién nacidos hasta de 5 años de edad, cuyas familias tienen ingresos al nivel de pobreza o por debajo de este, cualifican para registrarse.
- El programa ofrece servicios completos de desarrollo de la niñez que ayudan a niños y a sus familias a alcanzar su máximo potencial a través de servicios de educación, de salud, de nutrición, sociales y de discapacidad y la participación parental en actividades y capacitaciones.
- El programa tiene personal bilingüe.

Family & Children's Association, Family Ties Preventive Services (Servicios Preventivos de Lazos Familiares)

31 Main Street
Hempstead, NY 11550
516-485-4289

- Programa de Lazos Familiares: Este programa de servicios preventivos ayuda a familias durante períodos de crisis para que juntas puedan eliminar el riesgo de que ubiquen a sus hijos bajo cuidado temporal (*foster care*). Esto se logra a través de servicios de manejo de casos brindados por personal profesional y diseñados para facilitar dichos servicios como intervención en crisis, consejería, capacitación parental, capacitación profesional, servicios médicos y servicios psicológicos.
 - El programa es para familias residentes del condado de Nassau con niños de hasta 18 años de edad con por lo menos uno de los siguientes problemas:
 - Padres, madres o tutores cuya capacidad para cuidar adecuadamente a sus familias está seriamente afectada por dificultades emocionales, físicas, mentales o económicas.
 - Niños con necesidades especiales (físicas, emocionales o conductuales) que requieren apoyo intensivo y servicios de manejo.
 - Padres, madre o tutores que se sienten incapaces de mantener seguro al niño en el hogar.
 - Los referidos son aceptados oficialmente a través del Servicio de Información sobre Referidos y Recursos (*Information Referral and Resource Service, IRRS*) del Departamento de Servicios Sociales del Condado de Nassau, 516-227-8472. Lazos Familiares puede asistir a familias con el proceso de referidos. Hay manejadores de casos bilingües en el personal.

Hispanic Counseling Center

344 Fulton Avenue

Hempstead, NY, 11550

Teléfono: 516-538-2613

Fax: 516-538-0772

- La agencia busca brindar servicios completos para familias latinas en el condado de Nassau. Aunque la mayoría de las familias atendidas son latinas, la agencia recibe y provee servicios para personas de habla inglesa de una variedad de trasfondos y orígenes étnicos.
- Programa de servicios de apoyo familiar (*Respite Program*): Brinda servicios para familias con niños que tienen problemas emocionales y conductuales y que sufren de trastornos emocionales severos. Este programa está diseñado para reducir el estrés familiar, la incidencia de hospitalizaciones y el riesgo del abuso infantil. La agencia ofrece tres horas semanales de servicio de apoyo a familias en el condado de Nassau con necesidad de estos servicios.
- Programa de cuidadores familiares (*Kinship Caregivers Program*): Brinda una gama de servicios para familiares que cuidan niños porque sus padres y madres no viven en el hogar.
 - Información sobre recursos, servicios y acceso para familias que cualifican, incluyendo defensoría económica, beneficios de TANF y Medicaid, asistencia legal, consejería, grupos de apoyo, cuidado de niños y cuidado para después del horario escolar, talleres, educación sobre crianza de niños
 - Apoyo para que familias establezcan un entorno propicio para los niños
 - Servicios apropiados para ayudar a que niños bajo el cuidado de familiares se adapten exitosamente a sus relaciones entre pares, familiares y escolares

The Safe Center LI

15 Grumman Road West, Suite 1000

Bethpage, NY 11714

Cynthia G. Scott, Executive Director

cscott@tscli.org

Teléfono: 516-465-4700

Fax: 516-465-4740

www.TSCLI.org

- Línea directa de 24 horas: 516-542-0404, consejería en crisis y defensoría para víctimas de violencia doméstica/entre parejas y violación/asalto sexual.
- Servicios de consejería (grupal e individual): Para víctimas de abuso doméstico, violencia entre parejas y asalto sexual, víctimas de abuso infantil, niños víctimas de explotación sexual comercial y niños testigos de violencia doméstica
- Centro de Defensoría Infantil: Entorno apto para menores víctimas de abuso sexual y abuso físico severo, donde pueden compartir sus historias con la policía, servicios sociales, el fiscal del distrito e investigadores de hospitales a la vez que reciben servicios para sanar su trauma
- Defensoría: Para víctimas adultas y menores de edad – apoyo, manejo de casos, acompañamiento al tribunal y ayuda para navegar los sistemas de justicia criminal y del tribunal

(continúa en la próxima página)

- Servicios legales: Defensoría, consulta y representación dentro y fuera del tribunal
- Refugio: Para víctimas de violencia doméstica
- Vivienda transicional: Asistencia de vivienda a más largo plazo
- Defensoría en hospitales: Asistencia en salas de emergencia para víctimas de asalto sexual, abuso doméstico y abuso infantil
- Servicios educativos: Cómo prevenir abuso, reconocer y responder a las necesidades de las víctimas
- Tráfico sexual doméstico: Prevención y servicios para las víctimas

SEPA Mujer (Servicios para el Adelanto de la Mujer)

Touro Law Center, PAC#210

225 East view Drive

Central Islip, NY 11722

631-650-2307 and 631-624-0668

Gabriela Castillo, Esq (abogada interna)

gcastillo@sepamujer.org

- Organización comunitaria sin fines de lucro, dedicada a la defensoría y el empoderamiento de mujeres inmigrantes latinas en Long Island
- Ofrece reuniones mensuales de liderazgo en las que recursos de la comunidad vienen a educar mujeres sobre varios asuntos, incluyendo derechos de vivienda, conciencia sobre violencia doméstica, asuntos referentes a sus hijos e inmigración.
- En el área de ley de inmigración, representa a víctimas de violencia doméstica y asalto sexual para obtener estatus migratorio a través de alivios especiales para víctimas inmigrantes.

Educación

Adelante of Suffolk County

83 Carleton Avenue

Central Islip, NY 11722

Teléfono: 631-234-1049

Info@Adelantesc.org

www.adelantesc.org

- Personal completamente bilingüe
- Oficinas abiertas de 9 a.m. a 5 p.m.
- Servicios para Familias y Jóvenes: Tutorías para después del horario escolar, recreación, preparación para el SAT; talleres de liderazgo, clases vocacionales y de computación.
- Centro de acogida (*Drop-In Center*): Programa recreacional para adultos con discapacidades mentales.
- Se ofrecen clases de computación, inglés como idioma y ciudadanía, entre semana de 6 p.m. a 8 p.m. y sábados de 8 a.m. a 12:30 p.m. (inscripción abierta durante todo el año).
- Si usted vive fuera del condado de Suffolk, llame para obtener información sobre cuáles servicios hay disponibles para usted.

Centro Corazón de María

31 Montauk Highway

Hampton Bays, NY 11946

Mary Lang, RSHM, Mary Beth Moore, SC

631-728-5558

corazondemaria2@gmail.com

- Clases de inglés
- Cursos cortos para familias sobre crianza de niños, nutrición y presupuesto
- Horario de operaciones: lunes a jueves, 9 a.m. a 4 p.m.
- Completamente bilingüe. Llame con anticipación para hacer una cita

Christ Episcopal Church

155 Third Avenue

Brentwood, NY, 11717

Reverenda Alejandra Trillos, padre encargado

Reverenda Gail Kertland, diácono

631-273-9504

- Miércoles a las 7 p.m.: Clases gratis de inglés y ayuda con las tareas de los niños.

Community Programs Center of Long Island: The Children's Community Head Start & Early Head Start

Ronkonkoma Center

210 Smithtown Avenue
Ronkonkoma, NY 11779
Teléfono: 631-585-3131
Fax: 631-585-3298

www.childrenscommunityhs.org

Port Jefferson Center

400 Sheep Pasture Road
Port Jefferson, NY 11777
Teléfono: 631-476-9698
Fax: 631-642-9701

www.childrenscommunityhs.org

- *Children's Community Head Start and Early Head Start* es un programa educativo para la niñez temprana, que funciona con fondos federales y provee servicios a familias que cualifican según sus ingresos en 13 distritos escolares en el centro del condado de Suffolk: Comsewogue, Middle Country, Miller Place, Mt. Sinai, Port Jefferson, Rocky Point, Sagem, Sayville, Shoreham-Wading River, Three Village y partes de Connetquot, Longwood y Smithtown.
- Las mujeres embarazadas y los niños, desde recién nacidos hasta de 5 años de edad, cuyas familias tienen ingresos al nivel de pobreza o por debajo de este, cualifican para registrarse.
- El programa ofrece servicios completos de desarrollo de la niñez que ayudan a niños y a sus familias a alcanzar su máximo potencial a través de servicios de educación, de salud, de nutrición, sociales y de discapacidad y la participación parental en actividades y capacitaciones.
- El programa tiene personal bilingüe.

Hispanic Brotherhood of Rockville Centre

59 Clinton Avenue
Rockville Centre, NY 11570
516-766-6610

www.hispanicbrotherhood.org/

- Programa de cuidado infantil y tutorías: de lunes a viernes, los niños reciben ayuda con la tarea y otros tipos de apoyo.
- Programa de estudio del inglés como idioma (ESL, por sus siglas en inglés): Clases de inglés para adultos dos veces a la semana (gratis)

Hispanic Counseling Center

344 Fulton Avenue
Hempstead, NY, 11550
Teléfono: 516-538-2613
Fax: 516-538-0772

- La agencia busca brindar servicios completos para familias latinas en el condado de Nassau. Aunque la mayoría de las familias atendidas son latinas, la agencia recibe y provee servicios para personas de habla inglesa de una variedad de trasfondos y orígenes étnicos.
- Programa para Jóvenes y Familias: Programa para después del horario escolar que ofrece ayuda con la tarea, actividades educativas y recreativas y más.

Hofstra Law School's Juvenile Justice Clinic (Clínica de Justicia Juvenil)

516-463-5934

Área de servicio: condado de Nassau

- JJCP defiende a niños inmigrantes con dificultades para inscribirse en la escuela.
- Para solicitar representación, los niños o sus tutores deben llamar a la clínica e indicar que les gustaría tener representación para poder inscribirse en la escuela.
- JJCP solo acepta clientes que cumplan con los requisitos en cuanto a ingresos.
- Todos los servicios legales son gratis.

Long Island Advocacy Center

Linda Milch, directora ejecutiva

Nassau County Office

Herricks Community Center

999 Herricks Rd.

New Hyde Park, NY 11040

516-248-2222, Ext. 10

www.theliac.org info@theliac.org

Suffolk County Office

490 Wheeler Rd.

Hauppauge, NY 11779

631-234-0467, Ext. 10

Asistencia con inscripción y matriculación para familias y estudiantes

- Defensoría educativa de derechos a la educación y educación especial
- Capacitaciones para padres y madres, grupos comunitarios y profesionales sobre asuntos de defensoría educativa
- Serie de Capacitación Intensiva en Defensoría Común de Liderazgo Parental
- Asistencia en casos de suspensión y disciplina
- Favor de llamar con anticipación para un defensor de habla hispana

Long Island Latino Teachers Association

Box 636

Central Islip, NY 11722

Dafny Irizarry

Teléfono: 631-374-8878

- Becas para estudiantes de escuela secundaria encaminados a una carrera en educación
- Programa Juvenil de Verano
- Conferencias universitarias/profesionales para estudiantes de secundaria
- Esfuerzos de defensoría de los derechos de padres, madres y estudiantes y eventos culturales

Make the Road New York

1090 Suffolk Avenue

Brentwood, NY 11717

Teléfono: 631-231 2220

Fax: 631-231 2229

- Clases de inglés como idioma (ESL)
- Clases de GED para quienes quieran recibir Acción Diferida para los Llegados en la Infancia
- Programación Juvenil: Asistencia con solicitudes universitarias, otro tipo de apoyo universitario, apoyo grupal, educación política y más

Nassau Community College

One Education Drive
Garden City, NY 11530
www.ncc.edu

- **Centro de Desarrollo Laboral (*Center for Workforce Development*)** (516-572-7489)
El Centro de Desarrollo Laboral de *Nassau Community College* ofrece capacitación de calidad, asequible y personalizada, para cubrir las necesidades cambiantes de las instituciones y sus empleados. Los cursos están diseñados para desarrollar aptitudes laborales en diferentes áreas, desde la resolución de conflictos hasta la creación efectiva de equipos, desde la ley de recursos humanos hasta el idioma español en el lugar de trabajo. Los cursos están programados para responder al horario de cada cliente y pueden ofrecerse en el campus o en el lugar de trabajo. Además, el Centro está abierto a asociarse con escuelas locales para brindar espacio en el campus para instrucción o capacitación necesaria que apoye esfuerzos educativos especiales en el próximo año. Para más información, favor de contactar al Centro de Desarrollo Laboral.
- **Centro de Lenguaje (*Language Center*)** (516-572-7062)
El Centro de Lenguaje de *Nassau Community College* atiende las necesidades de la comunidad y está dirigido a estudiantes que quieren fortalecer su dominio general del idioma (inglés). Las clases principales de inglés, del nivel 1 al nivel 5, se enfocan en el desarrollo simultáneo de todas las destrezas del idioma inglés, incluyendo escritura, comprensión oral/auditiva, habla, lectura y gramática. Las clases especializadas incluyen destrezas conversacionales, gramática y pronunciación. El Centro de Lenguaje también tiene un curso de Introducción al idioma inglés para estudiantes principiantes del inglés como idioma. Contacte al Centro de Lenguaje para más información.

New York Civil Liberties Union

Jason E. Starr, Esq., director del capítulo del condado de Nassau
33 Front Street, Suite 205
Hempstead, NY 11550
Teléfono: 516-741-8520
Fax: 516-741-8534
nassau@nyclu.org

- Defensoría legal para estudiantes, padres, madres y organizaciones comunitarias; presentaciones/talleres de conozca sus derechos y desarrollo profesional para personal de distrito y escolar sobre derechos estudiantiles; dirección en cuanto a derechos y responsabilidades legales según las leyes estatales y federales.

Pan American Administrative Services

101 South Main Street
Freeport, NY 11520
Mary Ann Ojeda / Cathi Efstathios
516-442-5111
panamerican101@optimum.net

- Servir como lazo entre padres, madres y escuelas, para garantizar que niños inmigrantes recién llegados se integren a actividades académicas y extracurriculares.

Servicios religiosos

Centro Corazón de María

31 Montauk Highway
Hampton Bays, NY 11946
Mary Lang, RSHM, Mary Beth Moore, SC
631-728-5558
corazondemaria2@gmail.com

- Centro de acogida y defensoría, lunes a jueves, 9 a.m. a 4 p.m.
- Cursos cortos para familias sobre la crianza de niños, nutrición y presupuesto
- Grupos de mujeres
- Colaboración con el banco de alimentos de la iglesia
- Completamente bilingüe. Llame con anticipación para hacer una cita
- Horario de operaciones: lunes-jueves, 9 a.m. a 4 p.m.

Christ Episcopal Church

155 Third Avenue
Brentwood, NY, 11717
Reverenda Alejandra Trillos, padre encargado
Reverenda Gail Kertland, diácono
631-273-9504

- Servicio de adoración: Bilingüe (inglés y español), todos los domingos a las 11:30 a.m. con escuela dominical para niños y niñas
- Oraciones de sanación y estudio bíblico: Bilingüe (inglés y español), todos los martes a las 7:30 p.m.
- Vigilia de oración: Primer viernes del mes a las 8 p.m.
- Consejería cristiana para parejas con problemas: Solo con cita previa; pregunte por Reverenda Alejandra Trillos
- Consejería y apoyo emocional en asuntos de inmigración: Para más información, llame al 631-273-9504 y deje un mensaje

Long Island Council of Churches

Tom Goodhue
516-565-0290
tomgoodhue@optonline.net

- Comida, vestimenta, artículos para el hogar, recetas médicas y asistencia de transportación en casos de emergencia
- Asistencia con el pago del alquiler y la hipoteca
- Educación de finanzas y diversidad
- Tres centros:
 - Freeport: 450 North Main Street. Contacto: Wally Merna, 516-868-4989
 - Hempstead: 1644 Denton Green. Contacto: Yolanda Murray, 516-565-0290
 - Riverhead: 407 Osborne Avenue. Contacto: Olga Cortés, 631-727-2210

Servicios de salud

Cubierta de seguro médico para niños

En el estado de Nueva York, niños menores de 19 años de edad podrían cualificar para cubierta pública de seguro médico a través de un programa llamado *Child Health Plus*, sin importar estatus migratorio. Este programa se basa en los ingresos brutos de cada familia.

CÓMO INSCRIBIRSE:

- **POR INTERNET:** Individuos y familias pueden inscribirse directamente a través de la página de internet del Mercado de Seguros Médicos (*Insurance Marketplace*), disponible en inglés y español.
 - Para versión en inglés: <https://nystateofhealth.ny.gov/>
 - Para versión en español: <https://nystateofhealth.ny.gov/individual?lang=es>
- **POR TELÉFONO:** La inscripción se puede realizar por teléfono llamando al centro estatal de llamadas al 1-855-355-5777. Se ofrece asistencia en múltiples idiomas, incluyendo español.
- **EN PERSONA:** Organizaciones de base comunitaria ofrecen asistencia en persona para ayudar a familias/niños a evaluar disponibilidad de cubierta médica e inscripción a través del Mercado de Seguros. **Las agencias listadas a continuación ofrecen asistencia en múltiples idiomas.**

Health and Welfare Council of Long Island

- HWCLI ofrece asistencia con la inscripción para seguro médico, en el Centro Manor Field de *Family Service League* (90 East Fifth Street, Huntington Station, NY 11746)
- Para hacer una cita, llame al 631-425-9694, Ext. 4235 (español e inglés)
- Área de servicio: Todas las citas se hacen en el Centro Familiar Manor Field

Make the Road New York

1090 Suffolk Avenue
Brentwood, NY 11717

- Para hacer una cita, llame al 1-866-365-2724 y deje un mensaje

Nassau-Suffolk Hospital Council

631-435-3000/ 631-656-9783

www.coverage4healthcare.com

- Asistencia personal ofrecida a diario en diferentes sitios a lo largo de Long Island. Visite www.coverage4healthcare.com para un calendario de fechas, horarios y lugares para inscribirse.
- Servicio según orden de llegada en todos los sitios. No se hacen citas previas.

Pan American Administrative Services

101 South Main Street
Freeport, NY 11520
Mary Ann Ojeda / Cathi Efstathios
516-442-5111
Panamerican101@optimum.net

Public Health Solutions

- En el condado de Nassau, contacte a Vanessa Cisneros, llamando al 646-632- 5986 o escribiendo a vcisneros@healthsolutions.org
- En el condado de Suffolk, contacte a Luz Guardado, llamando al 646-640-7327 o escribiendo a lguardado@healthsolutions.org

Servicios médicos y dentales

Nassau University Medical Center

2201 Hempstead Turnpike

East Meadow, NY

Teléfono principal: 516-572-0123

Teléfono para citas: 516-486-6862

www.NuHealth.net

- Todos los servicios primarios y especializados, incluyendo citas pediátricas rutinarias
- Los servicios especializados incluyen:
 - Alergias
 - Inmunología
 - Cardiología
 - Centro de autismo
 - Pediatría del desarrollo
 - Endocrinología
 - Genética
 - Hematología-oncología
 - Enfermedades infecciosas
 - Neurología
 - Nefrología
 - Ortopedia
 - Cirugía/urología
 - Control de peso

Long Island Federally Qualified Health Centers (Nassau)

David Nemiroff, director ejecutivo

www.lifqhc.org

South Ocean Care

101 So. Bergen Place, Freeport, NY

516-296-3742

- Atención primaria
- Salud de la mujer
- Podología
- Cardiología
- Odontología
- Optometría
- Nutrición
- Salud conductual

Roosevelt

380 Nassau Road, Roosevelt, NY

516-296-3742

- Atención primaria
- Salud de la mujer
- Pediatría
- Podología
- Odontología
- Nutrición
- Salud conductual

(continúa en la próxima página)

Elmont

161 Hempstead Turnpike, Elmont, NY
516-296-3742

- Atención primaria
- Salud de la mujer
- Pediatría
- Podología
- Cardiología
- Odontología
- Nutrición
- Salud conductual

Hempstead

135 Main St, Hempstead, NY
516-296-3742

- Atención primaria
- Salud conductual
- Pediatría
- Podología
- Nutrición
- Salud conductual

Westbury

682 Union Ave, Westbury, NY
516-296-3742

- Medicina familiar
- Salud de la mujer
- Podología
- Nutrición
- Salud conductual

Health Centers (Suffolk)

El Departamento de Servicios de Salud del estado de Suffolk opera dos centros de salud familiar y está afiliado a otros ocho.

Para hacer una cita, llame al 631-439-1551.

Para el horario de operaciones, visite:

<http://www.suffolkcountyny.gov/Departments/HealthServices/PatientCare/HealthCenters.aspx>

Brentwood Family Health Center

1869 Brentwood Road, Brentwood , NY 1171

631-853-3400

Operado por el condado de Suffolk

Health Center at Riverhead

300 Center Drive, Riverhead, NY 11901

631-852-1800

Operado por el condado de Suffolk

Dolan Family Health Center (Greenlawn)

284 Pulaski Road, Greenlawn, NY 11740

631-425-5250

Operado por el Hospital Huntington

Elsie Owens Health Center at Coram

82 Middle Country Road, Coram, NY 11727

631-320-2220

Operado por *Hudson River HealthCare*

Greenport Health Center

327 Front Street, Greenport, NY 11944

631-477-2678

Operado por *Hudson River HealthCare*

Kraus Family Health Center of the Hamptons

330 Meeting House Lane, Southampton, NY 11968

631-268-1008

Operado por *Hudson River HealthCare*

Maxine S. Postal Tri-Community Health Center (Amityville)

1080 Sunrise Highway, Amityville, NY 11701

631-716-9026

Operado por *Hudson River HealthCare*

Martin Luther King Jr. Community Health Center (Wyandanch)

1556 Straight Path, Wyandanch, NY 11798

516-214-8020

Operado por *Hudson River HealthCare*

(continúa en la próxima página)

South Brookhaven Family Health Center (Patchogue)

365 East Main Street, Patchogue, NY 11772

631-866-2030

Operado por *Hudson River HealthCare*

The Marilyn Shellabarger Health Center (Shirley)

550 Montauk Highway & Dorsett Place, Shirley, NY 11967

631-490-3040

Operado por *Hudson River HealthCare*

Servicios de salud mental y conductual

Catholic Charities: Clínicas ambulatorias de salud mental

1727 No. Ocean Avenue

Medford, NY 11763

631-654-1919

Horario: lun., mar., miér.

9 a.m.-9 p.m.; miér., vier.,

sáb. 9 a.m.-5 p.m.

9 Fourth Avenue

Bay Shore, NY 11706

631-665-6707

Horario: lun., miér.,

vier. 9 a.m.-5 p.m.; mar.,

jue. 9 a.m.-9 p.m.

333 North Main Street

Freeport, NY 11520

516-623-3322

Horario: lun., miér., vier.

9 a.m.-5 p.m.; mar. 9 a.m.-

9 p.m.; jue. 9 a.m.-8 p.m.

- Servicios para niños, adolescentes, adultos y personas de la tercera edad
- Servicios de terapia individual y grupal, prescripción y manejo de medicamentos
- Precios según el nivel de ingresos de cada paciente; se acepta Medicaid, Medicare y otros seguros médicos

Catholic Charities: Servicios de dependencia química

- Programas para personas de 18 años de edad o mayores
- Centro de Crisis por Dependencia Química Talbot House (*Talbot House Chemical Dependence Crisis Center*): Centro de crisis por dependencia química, abierto 24 horas y licenciado por el estado de Nueva York para brindar servicios de supervisión médica interna, de corto plazo, para personas adultas en crisis y con síntomas de retirada. Este local brinda comidas nutritivas, consejería, transportación limitada, grupos de apoyo y referidos.
 - Dirección: 30-C Carlough Road, Bohemia, NY 11716
 - Teléfono: 631-589-4144
- Clínicas ambulatorias: Recuperarse de la adicción puede ser un proceso largo y difícil. Las clínicas de *Catholic Charities*, licenciadas por el estado de Nueva York, ayudan a personas en todas las etapas de la recuperación, incluyendo a familiares. Hay servicios en español disponibles en ambos locales:
 - Clínica ambulatoria: Commack. 155 Indian Head Road, Commack, NY 11725. 631-543-6200
 - Clínica ambulatoria: Hampton Bays. 31 East Main Street, Hampton Bays, NY 11946. 631-723-3362

Christ Episcopal Church

155 Third Avenue

Brentwood, NY, 11717

Reverenda Alejandra Trillos, padre encargado

Reverenda Gail Kertland, diácono

631-273-9504

- Neuróticos Anónimos (en español solamente): sábado a las 6 p.m., lunes a las 7 p.m. y miércoles a las 7 p.m.

Family Service League

- Las clínicas de salud mental de la agencia emplean métodos de tratamiento basados en evidencia y aplicados a través de varias especializaciones clínicas. Se usan varias modalidades de tratamiento, así como servicios de apoyo, incluyendo defensoría y referidos, asistencia con programas de subsidio y otros programas de auto ayuda patrocinados por la comunidad. La meta es reducir los síntomas de salud mental, fortalecer y desarrollar la autosuficiencia y mejorar la calidad de vida con servicios profesionales para quienes viven con enfermedades mentales.
- Para los servicios de las clínicas, llame a los números correspondientes:
 - Bay Shore: 631-647-3100
 - East Yaphank: 631-924-3741
 - Riverhead: 631-369-0104
 - Westhampton Beach: 631-288-1954
 - North Fork: 631-298-8642
 - Center Moriches: 631-874-2700
 - South Fork: 631-324-3344

Hispanic Counseling Center

344 Fulton Avenue

Hempstead, NY 11550

Teléfono: 516-538-2613

Fax: 516-538-0772

- La agencia busca brindar servicios completos para familias latinas en el condado de Nassau. Aunque la mayoría de las familias atendidas son latinas, la agencia recibe y provee servicios para personas de habla inglesa de una variedad de trasfondos y orígenes étnicos.
- Horario: de lunes a jueves (9 a.m. a 8 p.m.), viernes (9 a.m. a 5 p.m.), sábado (9 a.m. a 2 p.m.)
- Programa de salud mental
 - Terapia individual, familiar y grupal para niños, adolescentes y adultos
 - Todos los terapeutas, psiquiatras, miembros del personal de apoyo y secretarial son bilingües
 - Se aceptan la mayoría de los planes médicos, Medicaid y Medicaid, y pago personal según una escala ajustada a los ingresos

(continúa en la próxima página)

- Las admisiones pasan por un proceso de triaje (*triage*); muchas citas se otorgan dentro de una o dos semanas
- Los solicitantes de servicios pueden llamar a la agencia y la llamada se conectará con un terapeuta para una evaluación por teléfono
- Programa ambulatorio licenciado para la dependencia química
- Programa Ryan White: Ofrece servicios de tratamiento de salud mental a individuos diagnosticados con VIH/SIDA

Long Island Federally Qualified Health Centers

David Nemiroff, director ejecutivo

www.lifqhc.org

- Refiérase a la lista de “Servicios médicos y dentales” en las páginas 17-18 para información detallada sobre los centros y servicios específicos ofrecidos.

North Shore Child & Family Guidance Center

480 Old Westbury Road, Roslyn Heights, NY / 999 Brush Hollow Road, Westbury, NY

Regina Barros-Rivera, directora ejecutiva asociada

516-626-1971, Ext. 330

- *Guidance Center* es la agencia líder de servicios de salud mental para niños en Long Island. El personal – compuesto de psiquiatras, psicólogos, trabajadores sociales, consejeros de salud mental, defensores de familias y consejeros especializados en el abuso de alcohol y drogas – es bilingüe y bicultural. La agencia ofrece varios servicios en español:
 - Servicios ambulatorios de salud mental para niños y jóvenes recién nacidos hasta de 24 años de edad y sus familias
 - Servicios ambulatorios para la dependencia química para jóvenes y familiares
 - Programa de Buenos Comienzos para Bebés para adolescentes embarazadas y con hijos (incluyendo evaluaciones de depresión materna)
 - Proyecto de Chicas Latinas para niñas de 12 a 16 años de edad en riesgo emocional, sus padres y sus madres
 - Servicios de triaje y emergencia para niños, familias y comunidades
 - Programa de Alivio en la Naturaleza (*Wilderness Respite Program*)
 - Programa de Depresión Materna

Servicios legales

Catholic Charities: Inmigración y reubicación de refugiados

143 Schleigel Blvd.
Amityville, NY 11701
631-789-5210

Horario: lun. 9 a.m.-5 p.m.; mar. 9 a.m.-8 p.m.; miér.-vier. 9 a.m.-5 p.m.

- Como agencia Reconocida por la Junta de Apelaciones de Inmigración desde 1979, los representantes y abogados acreditados por BIA de *Catholic Charities* actualmente manejan casos de ajuste de estatus migratorio, reunificación de familias, permiso de trabajo, asilo político, extensión de visas, estatus con protección temporal, acción diferida para los llegados en la infancia, visas religiosas, solicitud de naturalización y ciudadanía y apelaciones.
- Ofrece asistencia legal a víctimas de trata humana y víctimas de inmigración en forma de varios crímenes, incluyendo violencia doméstica.
- Brinda representación ante el tribunal de inmigración, representando clientes en solicitudes variadas, incluyendo asilo, suspensión de la discreción procesal de deportación, menores sin acompañantes y peticiones de Inmigrantes Juveniles Especiales.
- Es parte del *Task Force* de Long Island Contra la Trata y ofrece servicios de reubicación para refugiados, asilados, víctimas de trata humana y personas procedentes de Cuba y Haití.
- Ofrece servicios en muchos idiomas: inglés, español, ruso, francés, criollo (*Creole*) e italiano.
- Cualquiera cualifica para recibir servicios, sin importar estatus, documentación u origen nacional. Precios basados en la capacidad para pagar por algunos servicios esenciales.

CARECEN

Central American Refugee Center
91 N. Franklin St., Suite 208
Hempstead, NY 11550
David Williams: 516-489-8330

- Asistencia legal en asuntos de inmigración para niños no acompañados que tenían menos de 18 años cuando llegaron a Estados Unidos.

Empire Justice Center

225 Eastview Drive
Central Islip, NY 11722
631-650-2306

Horario: lunes-viernes, 9 a.m a 5 p.m.

www.empirejustice.org

Favor de llamar para hacer una cita

- *Empire Justice Center* es una organización estatal que trabaja para mejorar las protecciones legales de la gente pobre, con discapacidades y de bajos ingresos. El personal incluye defensores de habla hispana. Hay servicios de interpretación disponibles en otros idiomas.
- La oficina de *Empire Justice Center* en Long Island ofrece servicios legales gratis a residentes de bajos ingresos de Long Island, sin importar su estatus migratorio, para asuntos no criminales. Los servicios están dirigidos a quienes no cualifican para ayuda de otros programas de servicios legales, especialmente quienes están indocumentados.

(continúa en la próxima página)

- Inmigración: Consulta y representación legal para residentes de bajos ingresos del condado Suffolk en las diferentes formas de alivio migratorio disponible.
- Beneficios públicos: Consultas sobre inmigración y los requisitos para beneficios públicos.
- Vistas imparciales: Representación en vistas imparciales sobre beneficios administrados por el Departamento de Servicios Sociales.
- Vivienda: Información sobre derechos legales; algo de representación en el tribunal en asuntos entre caseros e inquilinos.
- Capacitaciones: *Empire Justice Center* ofrece consulta legal y capacitación para otros proveedores de servicios y organizaciones comunitarias.

Hispanic Brotherhood of Rockville Centre

59 Clinton Avenue Rockville
Centre, NY 11570 516-766-
6610

www.hispanicbrotherhood.org/

- Inmigración: El programa ofrece asistencia con documentos de inmigración.

Hofstra Law School's Juvenile Justice Clinic (Clínica de Justicia Juvenil)

516-463-5934

Área de servicio: Condado de Nassau

- JJCP defiende niños inmigrantes con dificultades para inscribirse en la escuela.
- Para solicitar representación, los niños y sus tutores deben llamar a la clínica e indicar que les gustaría tener representación para poder registrarse en la escuela.
- JJCP solo acepta clientes que cumplan con los requisitos referentes a ingresos.
- Todos los servicios legales son gratis.

Hofstra Law School's Youth Advocacy Clinic (Clínica de Defensoría Juvenil)

516-463-5934

Área de servicio: Condados de Nassau y Suffolk

- Representa menores de 21 años en asuntos de inmigración y del tribunal de la familia.
- Asistencia legal en asuntos de custodia y procesos de Inmigrantes Juveniles Especiales.
- Para solicitar representación, los niños o sus tutores deben llamar a la clínica e indicar que quieren representación y ayuda con un asunto de inmigración y/o del tribunal de la familia.
- YAC solo acepta clientes que cumplan con los requisitos referentes a ingresos.
- Todos los servicios legales son gratis.

Long Island Advocacy Center

Linda Milch, directora ejecutiva
Nassau County Office
Herricks Community Center
999 Herricks Rd.
New Hyde Park, NY 11040
516-248-2222, Ext. 10

Suffolk County Office
490 Wheeler Rd.
Hauppauge, NY 11779
631-234-0467, Ext. 10

www.theliac.org info@theliac.org

- Asistencia con inscripción y matriculación para familias y estudiantes
- Defensoría educativa de derechos a la educación y educación especial
- Capacitación de padres, madres, grupos comunitarios y profesionales sobre asuntos de defensoría educativa
- Serie de Capacitación Intensiva en Defensoría Común de Liderazgo Parental
- Asistencia en casos de suspensión y disciplina
- Favor de llamar con anticipación para un defensor de habla hispana

Make the Road New York

1090 Suffolk Avenue
Brentwood, NY 11717
Teléfono: 631-231 2220
Fax: 631-231 2229

- Acción Diferida para los Llegados en la Infancia: Asistencia con la solicitud

New York Civil Liberties Union

Jason E. Starr, Esq., director del capítulo del condado de Nassau
33 Front Street, Suite 205
Hempstead, NY 11550
Teléfono: 516-741-8520
Fax: 516-741-8534

nassau@nyclu.org

- Defensoría legal para estudiantes, padres, madres y organizaciones de base comunitaria; presentaciones/talleres de conozca sus derechos, capacitaciones y desarrollo profesional sobre derechos estudiantiles para personal de distrito y escolar; distribución de guías sobre derechos y responsabilidades legales según la ley estatal y federal.

Pan American Administrative Services

101 South Main Street
Freeport, NY 11520
Mary Ann Oieda / Cathi Efstathios
(516)-442-5111

Panamerican101@optimum.net

- Traducciones
- Asistencia con disputas salariales
- Asistencia para completar todos los tipos de solicitudes o formularios de inmigración
- Servicios notarios
- Servicios paralegales
- Acompañamiento de niños al edificio Federal Plaza como tutores durante su vista inicial y conectarles con servicios legales pro bono
- Ayudar niños a completar sus formularios evaluativos
- Asistencia para obtener un número de identificación del contribuyente
- Asistencia para adquirir servicios sociales

SEPA Mujer (Servicios para el Avance de la Mujer)

Touro Law Center, PAC#210
225 Eastview Drive
Central Islip, NY 11722
631-650-2307 and 631-624-0668
Gabriela Castillo, Esq (abogada interna)

gcastillo@sepamujer.org

- Organización comunitaria sin fines de lucro, dedicada a la defensoría y el empoderamiento de mujeres inmigrantes latinas en Long Island
- En el área de ley de inmigración, representa a víctimas de violencia doméstica y asalto sexual para obtener estatus migratorio a través de alivios especiales para víctimas inmigrantes.

Touro Law Center

225 Eastview Drive
Center Islip, NY 11782
Michelle Caldera-Kopf, abogada interna de inmigración de PAC
631-761-7085

mcaldera@tourolaw.edu

- Touro ofrece representación a inmigrantes en asuntos civiles relacionados con su estatus migratorio, incluyendo el tribunal de la familia y asuntos de ley educativa. Aunque se relaciona con la clínica legal de inmigración, Touro ofrece representación a niños inmigrantes y sus familias en asuntos de inmigración, incluyendo defensa ante remoción en el tribunal de inmigración. Se aceptan los siguientes tipos de casos:
 - Inmigración, incluyendo asilo, violencia contra la mujer (VAWA) y asuntos de Inmigración Juvenil Especial
 - Asuntos del tribunal de la familia, incluyendo custodia y divorcios de mutuo acuerdo
 - Asuntos de educación, incluyendo inscripción, residencia y educación especial
 - Asuntos de caseros/inquilinos